

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen



COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom Seduta del
01.09.2026

Uhr Ore
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend:

Presenti:

	Abwesend/Assente entschuld./giustific	Abwesend/Assente Unentsch./ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Assiste il Segretario comunale,

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Festlegung der Eigenschaften des Bauvorhabens und der Art der Vergabe betreffend die Sanierung der Hofzufahrt Steinhaus-Karnol - CUP B77H23003700007

Determina delle caratteristiche dell'opera e del metodo di affidamento inerente al risanamento della strada d'accesso ai masi "Steinhaus-Karnol", CUP B77H23003700007

Festlegung der Eigenschaften des Bauvorhabens und der Art der Vergabe betreffend die Sanierung der Hofzufahrt Steinhaus-Karnol - CUP B77H23003700007

Determina delle caratteristiche dell'opera e del metodo di affidamento inerente al risanamento della strada d'accesso ai masi "Steinhaus-Karnol", CUP B77H23003700007

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

Vorausgeschickt, dass mit vorhergehender Maßnahme das Ausführungsprojekt (Prot. 11238/2025) mit abgeändertem Lageplan vom August 2026 (Prot. 0011146/2026) für die Sanierung der Hofzufahrt Steinhaus-Karnol, mit folgenden Beträgen genehmigt worden ist:

Premesso che con delibera precedente è stato approvato il progetto esecutivo (Prot.Nr. 11238/2025) con planimetria modificata di agosto 2026 (prot.n. 0011146/2026) riguardante il risanamento della strada d'accesso ai masi Steinhaus-Karnol, con i seguenti importi:

Beschreibung	Betrag / importo	Descrizione
A) Bauleistungen:		A) Opere
auszuschreibende Arbeiten	154.054,88 Euro	Lavori a base d'asta (inclusi spese di sicurezza)
Kosten für die Sicherheit	3.139,76 Euro	Costi per la sicurezza
Summe der Bauleistungen	157.194,64 Euro	Somma delle opere
B) Summe zur Verfügung der Verwaltung:		B) Somma a disposizione dell'amministrazione:
Unvorhergesehenes	4.715,84 Euro	Imprevisto
Technische Spesen inkl. Fürsorgebeitrag + MwSt.	23.933,83 Euro	Spese tecniche incluso contributo previd. ed IVA
MwSt. 22% auf Bauleistungen	35.620,31 Euro	IVA 22 % su opere
Summe zur Verfügung der Verwaltung	64.269,98 Euro	Somma a disposizione dell'amministrazione
Gesamtsumme des Projektes	221.464,62 Euro	Somma complessiva del progetto

Festgestellt, dass diesem Projekt folgender CUP zugewiesen worden ist: B77H23003700007;

Constatato che a questo progetto è stato assegnato il seguente CUP: B77H23003700007;

Nach Einsichtnahme in den Art. 8, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und festgehalten, dass gegenständliches Bauvorhaben folgende Eigenschaften hat:

Visto l'art. 8, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ritenuto che l'opera in oggetto ha le seguenti caratteristiche:

<u>Saierung der Hofzufahrt Steinhaus-Karnol:</u>		Risanamento della strada d'accesso Steinhaus-Karnol:
SOA-Kategorie OG03 – einzige Kategorie und Hauptkategorie	157.194,64 Euro	categoria SOA OG03 - categoria unica e prevalente
CPV 45233140-2 Straßenarbeiten		CPV 45233140-2 lavori stradali

Festgestellt, dass keine Aufteilung in Lose vorgenommen wird, da die technisch und wirtschaftliche Aufteilung die Umsetzung und Abwicklung der Arbeiten verkompliziert und erschweren würde. Eine Aufteilung der SOA Kategorien in mehrere Lose würde zu einer maßgeblichen Erschwerung in der Abwicklung, Organisation und Handhabung der Arbeiten führen;

Constatato che l'opera non è suddivisa in lotti, in quanto la suddivisione tecnica ed economica complicherebbe la realizzazione e l'esecuzione dell'opera. La suddivisione delle categorie SOA in più lotti comporterebbe una notevole complicazione nell'esecuzione, nell'organizzazione e nella gestione dei lavori;

Festgestellt, dass gemäß Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., ANAC-Leitlinie 3 und B.L.R. Nr. 287/2017 i.g.F., mit Ausschussbeschluss Nr. 66 vom 01.02.2022 Herr Stefan Raffener als einziger Verfahrensverantwortlicher für die Bauvorhaben der Gemeinde Aldein ernannt worden ist;

Constatato che ai sensi dell'art. 6 della L.P. 16/2015 n.t.v. e della linea guida ANAC n. 3 e della D.G.P. n. 287/2017 n.t.v., con delibera della Giunta comunale n. 66 del 01.02.2022 il sig. Stefan Raffener è stato nominato responsabile unico di progetto (RUP) per le opere pubbliche di codesto comune;

Festgestellt, dass kein grenzüberschreitendes

Constatato che non sussiste un interesse

Interesse besteht, nachdem der geschätzte Wert des Bauvorhabens 500.000 Euro nicht übersteigt (Anwendungsrichtlinie Nr. 10);

In Anbetracht der Notwendigkeit, die Verfahren für die Vergabe der obigen Arbeiten festzusetzen;

Festgestellt, dass für die Vergabe von Arbeiten ab 150.000,00 Euro und unter 1.000.000 Euro ein Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung im Sinne des Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. angewandt werden kann;

Festgestellt, dass der Zuschlag gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 50, Abs. 4 des GVD Nr. 36/2023 i.g.F. nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nur nach Preis mit Einheitspreisen erfolgen soll, nachdem mit den einzuladenden Firmen bereits positive Erfahrungen gemacht wurden und demzufolge die Qualität der Ausführung der Arbeiten gesichert ist;

Festgestellt, dass mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden müssen;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret Nr. 36/2023 i.g.F. sowie in das Landesgesetz Nr. 16/2015 i.g.F.;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Ausschreibung der Arbeiten sofort erfolgen kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten
BiKXMuari883lBJNAWP8PUAEbocdjpsI4mAE42l/41A= vom 01.09.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten
yk3HR8NnZHHUN4F5/5WLcJle7u0bhyAZfiORX9fzGak= vom 24.08.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Eigenschaften der Arbeiten betreffend

transfrontaliero, poiché il valore stimato dell'opera non supera i 500.000 euro (linea guida n. 10);

Ritenuto di stabilire la procedura di appalto per le singole opere;

Constatato che ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 n.t.v. per lavori di importo superiore a 150.000,00 euro ed inferiore a 1.000.000,00 euro si può procedere mediante una procedura negoziata senza bando;

Constatato che l'aggiudicazione avverrà con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa solo prezzo secondo il metodo di prezzi unitari ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 n.t.v. e ai sensi dell'art. 50, comma 4 del D.Lgs. n. 36/2023 n.t.v., in considerazione che con le ditte da invitare si hanno già avuto esperienze positive e quindi la qualità dell'esecuzione dei lavori è assicurata;

Ritenuto devono essere invitati almeno 5 operatori economici;

Visto il D.Lgs. 36/2023 n.t.v. nonché la L.P. 16/2015 n.t.v.;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, in quanto le opere possono essere indetti immediatamente;

Visto il parere tecnico favorevole
BiKXMuari883lBJNAWP8PUAEbocdjpsI4mAE42l/41A= del 01.09.2026;

Visto il parere contabile favorevole
yk3HR8NnZHHUN4F5/5WLcJle7u0bhyAZfiORX9fzGak= del 24.08.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 – 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di fissare le caratteristiche dell'opera per il

die Sanierung der Hofzufahrt Steinhaus-Karnol, gemäß Ausführungsprojekt des Herrn Dr.Ing. Christian Scherer vom Studio Obrist & Partner GmbH (Prot. 0011238/2025 und Prot. 0011146/2026), wie folgt festzulegen:

risanamento della strada d'accesso Steinhaus-Karnol, giusto progetto esecutivo (Prot.n. 0011238/2025 e 0011146/2026) del sig. dott.ing. Christian Scherer dello studio Obrist & Partner srl., come segue:

Saierung der Hofzufahrt zu den Höfen Steinhaus-Karnol:		Risanamento della strada d'accesso Steinhaus-Karnol:
SOA-Kategorie OG03 – einzige Kategorie und Hauptkategorie	157.194,64 Euro	categoria SOA OG03 - categoria unica e prevalente
CPV 45233140-2 Straßenarbeiten		CPV 45233140-2 lavori stradali

2. für die Ausschreibung der Arbeiten gemäß L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. folgendes Verfahren festzulegen:

2. di stabilire per l'affidamento dei lavori la seguente procedura ai sensi della L.P. n. 16/2015 n.t.v.:

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung mit Einladung von mind. 5 Wirtschaftsteilnehmern - Art. 26, Abs. 1, Buchstabe c) L.G. 16/2015 i.g.F.
Procedura negoziata senza previa avviso con invito di almeno 5 operatori economici - art. 26, comma 1, lettera c) L.P. n. 16/2015 n.t.v.

3. für den Zuschlag der Arbeiten gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 50, Abs. 4 des GVD Nr. 36/2023 i.g.F. folgende Zuschlagskriterien festzusetzen:
auf der Grundlage des Preises durch Angebot mit Einheitspreisen

3. di applicare alla fine dell'aggiudicazione dei lavori i seguenti criteri ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 n.t.v. ed ai sensi dell'art. 50, comma 4 del D.Lgs. n. 36/2023 n.t.v.:
offerta sulla base del prezzo secondo il metodo di prezzi unitari;

4. im Sinne des Art. 23, Abs. 1-ter des Gesetzes vom 31.12.2009, Nr. 196, eingefügt mit Art. 1 des Lgs.D. 12.05.2016, Nr. 93, für das gegenständliche Bauvorhaben folgenden Zeitplan der Zahlungen zu genehmigen:

4. di approvare ai sensi dell'art. 23, comma 1-ter della Legge 31.12.2009, n. 196, inserito con l'art. 1 del D.lgs. 12.05.2016, n. 93 il seguente piano finanziario dei pagamenti (cronoprogramma) per la realizzazione della presente opera:

Jahr / Anno	Betrag / Importo
2026	€ 191.777,46 inklusive 22% MwSt. / 22% d'IVA inclusa

5. den Betrag von 3.143,89 Euro, welcher 2% der Ausschreibungssumme umfasst, im Sinne von Art. 45 des GvD 36/2023 spätestens bei Vergabe des Auftrages zu verpflichten;

5. di impegnare ai sensi dell'art. 45 del D.lgs. 36/2023 l'importo di euro 3.143,89, il quale corrisponde a 2% dell'importo a base d'asta non più tardi dell'affidamento dei lavori;

6. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinheitlichkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;

6. che la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

7. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der

7. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di

Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale